


| | | |
|---|--|--|
| ZLECENIE SPEDYCYJNE STAŁE/ TRANSPORT MORSKI, LOTNICZY / KOLEJOWY <i>Permanent forwarding order / Sea, Air & Railway Transport</i> | dla / for: NAT-CARGO LTD sp. z o.o. spółka komandytowa 80-288 Gdańsk, ul. Bulońska 42/48 NIP 957 111 52 44 REGON 383187473 KRS 0000783539 |  |
| Zleceniodawca / Requested by: Zlecenie stałe, kolejne zlecenia w formie e-mail, osoby upoważnione do składania zleceń Osoba upoważniona / <i>Authorized person</i> : Tel. Fax: email : | Spedytor / Forwarder: Oddział / branch: Osoba upoważniona / <i>Authorized person</i> : Tel. Fax: email : | |
| <p style="text-align: center;">POSTANOWIENIA OGÓLNE</p> 1) Każdorazowa organizacja transportu lotniczego, morskiego, kolejowego lub multimodalnego z elementem morskim będzie odbywać się na podstawie odrębnych zleceń złożonych przez osobę upoważnioną i w formie pisemnej lub uwzględnionej w powyższych danych kontaktowych. 2) Za przyjęte uważa się zlecenie potwierdzone. 3) Dane konkretnego zlecenia, a w szczególności: nadawca, odbiorca, dane o towarze, cena usługi, ETA, ETD, warunki INCOTERMS zostaną podane przez Nat-Cargo w potwierdzeniu zlecenia. Brak negacji ww. będzie uznany za ich akceptację. | <p style="text-align: center;">GENERAL PROVISIONS</p> 1) Each air, sea, railway or multimodal forwarding service shall be performed on the basis of separate orders filed by authorised person and via appliances – all according to contact data hereinabove. 2) Only confirmed orders are considered accepted. 3) Data of the specific order, particularly: shipper, consignee, data of the goods, service charge, ETA, ETD, INCOTERMS conditions, are to specified by NAT-CARGO LTD sp. z o.o. spółka komandytowa in the order confirmation. No negation of the hereinabove conditions shall mean their acceptance. | |
| Warunki dostawy / Delivery Terms:: INCOTERMS 2010: <i>(jeżeli aktualne dla każdego zlecenia / if applicable for each specific order)</i> | Ubezpieczenie transportu / Transport insurance*: <input type="checkbox"/> TAK YES <input type="checkbox"/> NIE / NO <i>(powyższe dotyczy wszystkich transportów chyba że zaznaczono w inaczej przy danym zleceniu / hereinabove is applicable for each transport unless noted otherwise in specific order)</i> <small>* warunki ubezpieczenia dostępne na wyraźne życzenie/ insurance conditions available at the explicit request</small> | |
| Czy będą transportowane materiały niebezpieczne / <i>Does hazardous materials are to be transported:</i> <input type="checkbox"/> NIE / NO Właściwości towaru / <i>Characteristic of a product (klasa/class ADR/ DGR / RID / IMIG / IMCO):</i> | | |
| <input type="checkbox"/> Odprawa celna we własnym zakresie / <i>self made customs clearance</i> <input type="checkbox"/> Odprawa uproszczona z odroczonym VAT w Polsce <input type="checkbox"/> Odprawa celna ostateczna w Polsce / <i>final customs clearance in Poland</i> <input type="checkbox"/> Odprawa fiskalna poza granicami kraju / <i>fiscal clearance abroad of Poland</i> <i>(Odprawy celne importowe fiskalne ostateczne są dokonywane wyłącznie po otrzymaniu oryginalnych konosamentów lub za zwolnieniem teleksowym)</i> <i>(Fiscal or final import customs clearance will be arrange after collecting original bills of lading only or by Telex Release)</i> | | |
| DODATKOWE INSTRUKCJE / Additional instructions: Kwestie odprawy celnej będą ustalane każdorazowo. | | |
| Zleceniodawca oświadcza że: 1) Towar będący przedmiotem obrotu zgodnie z upoważnieniem NIE JEST towarem o znaczeniu strategicznym i nie podlega zakazom i ograniczeniom na mocy Ustawy z dn. 29 listopada 2000r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (tekst jednolity z Obwieszczeniami Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dn. 11 października 2004r. – Dz.U. z 2013 r. poz. 194 z póź.zm.) i nie jest sklasyfikowany do towaru w Wykazie uzbrojenia (Dz.U. z 2015 r. poz. 387) oraz Rozporządzeniu 428/2009 ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (Dz.Urz.UE L134/1 z 29.05.2009r.z późn.zm.) 2) zobowiązuje się do pokrycia należności wynikających z długu celnego w terminie przewidzianym przez właściwe przepisy celne, 3) jest uprawniony do wystawiania faktur VAT i upoważnia do ich wystawienia bez podpisu odbiorcy 4) „Waga brutto towaru” kalkulowana w kilogramach zawiera wagę towaru oraz wagę wszystkich opakowań, nie ograniczając się jedynie do kartonów, skrzyń, beczek itp. Podanie „Wagi brutto towaru” wymagane jest do każdego rodzaju transportu. Nadawca wyraża zgodę i uprawnia Nat-Cargo do powoływania się na dokładność zadeklarowanej wagi, w celu dalszego informowania, deklarowania, iż podana przez niego waga jest wagą zweryfikowaną, i informacja ta może być przekazywana do wszystkich zainteresowanych stron zgodnie z regulacjami konwencji SOLAS (www.imo.org). Nadawca wyraża zgodę, na zabezpieczenie interesów/pokrycie kosztów Nat-Cargo , jego agentów i partnerów w sytuacji wszelkich szkód wynikających z deklaracji nieprawidłowej wagi, nie ograniczając się jedynie do kar związanych z przekroczeniem maksymalnej ładowności, uszkodzeń, opóźnień wynikających z rozładunku skonsolidowanej przesyłki, ale również opóźnień w załadunku na statek oceaniczny. | | |
| * niepotrzebne skreślić | | |
| Umowa oraz wszelkie związane z nią czynności są realizowane w oparciu i podlegają przepisom Ogólnych Polskich Warunków Spedycyjnych 2010 (OPWS 2010). Treść obowiązujących OPWS znajduje się na stronie: https://nat-cargo.com/wp-content/uploads/2019/04/OPWS_2010.pdf Terminy i daty dostaw są jedynie terminami i datami orientacyjnymi i nie stanowią zobowiązania się spedytora do ich zachowania, poza przypadkami, kiedy odmienne oświadczenie stanowi w sposób wyraźny inaczej. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody (opłaty, kary umowne itp.), jakie poniesione zostały w związku lub na podstawie innych umów, oświadczeń lub zobowiązań, które zostały przez zleceniodawcę lub odbiorcę zawarte z lub złożone wobec jakichkolwiek osób trzecich. Umówiony rodzaj transportu może zostać zastąpiony przez spedytora transportem innego rodzaju. W żadnym wypadku odpowiedzialność spedytora z tyt. niewykonania lub nienależytego wykonania umowy nie przekroczy limitów określonych we właściwych przepisach krajowych lub odpowiednich umowach i konwencjach międzynarodowych. Wszelkie dodatkowe koszty, jakie powstały w związku z realizacją umowy obciążają zleceniodawcę lub odbiorcę, chyba że ich powstanie wynika z sytuacji, za którą winę ponosi spedytor. Wszelkie rozliczenia walutowe w razie potrzeby dokonywane są w oparciu o kursy sprzedaży walut banku spedytora z dnia wystawienia dokumentu, który ową kwotę zawiera. W przypadku skorzystania z zabezpieczenia celnego spedytora do pokrycia należności celnych, zleceniodawca lub odbiorca będzie zobowiązany do zapłaty na rzecz spedytora zryczałtowanej opłaty w wysokości 30 zł netto. Termin płatności długu celnego wynosi 3 dni od daty odprawy – za przekroczenie ww. terminu będą pobierane odsetki w wysokości 0,06 % kwoty zabezpieczenia celnego za każdy dzień opóźnienia . Przesyłki nie są automatycznie objęte ubezpieczeniem transportowym/morskim. | Miejsce i data wystawienia zlecenia / Place and date of issue: | |
| | Podpis i pieczęć zleceniodawcy / Company's signature and stamp | |